**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**16-е Воскресенье После Троицы, пред Воздвижением – Попразднство Рождества Богородицы – Преп. Силуана Афонского – Глас 7**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 7:**

Разруши́л еси́ Кресто́м Твои́м сме́рть, / отве́рзл еси́ разбо́йнику ра́й, / мироно́сицам пла́ч преложи́л еси́, / и апо́столом пропове́дати повеле́л еси́, / я́ко воскре́сл еси́, Христе́ Бо́же, / да́руяй ми́рови / ве́лию ми́лость.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество́ Твое́, Богоро́дице Де́во,/ ра́дость возвести́ всей вселе́нней:/ из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце пра́вды Христо́с Бог наш,/ и, разруши́в кля́тву, даде́ благослове́ние,// и, упраздни́в сме́рть, дарова́ нам живо́т ве́чный

**Тропарь Преподобного Глас 2:**

Серафимския любве ко Господу пламенный ревнителю/ и Иеремии, о народе плачущему,/ усердный подражателю,/ всеблаженне отче Силуане,/ ты бо, зову Матере Господа Сил внемляй,/ змия греховнаго мужемудренно изрыгнул еси/ и в Гору Афонскую от суеты мира удалился еси,/ идеже в трудех и молитвах со слезами/ благодать Святаго Духа обильно стяжав,/ еюже сердца наша воспламени/ и с тобою умильно взывати укрепи:/ Господи мой, Жизне моя и Радосте Святая,// спаси мир и нас от всяких лютых.

**Кондак Воскресный Глас 7:**

Не ктому́ держа́ва сме́ртная / возмо́жет держа́ти челове́ки: / Христо́с бо сни́де, сокруша́я и разоря́я си́лы ея́; / связу́емь быва́ет а́д, / проро́цы согла́сно ра́дуются, / предста́, глаго́люще, Спа́с су́щим в ве́ре: / изыди́те, ве́рнии, в воскресе́ние.

**Кондак Преподобного Глас 2:**

Смиренномудрия исповедниче предивный/ и человеколюбия Духом Святым согреваемая доброто,/ Богу возлюбленне Силуане,/ о подвизе твоем Церковь Российская радуется,/ иноцы же Горы Афонския и вси христианстии людие,/ веселящеся, сыновнею любовию к Богу устремляются./ Егоже моли о нас, равноангельне боговедче,// во еже спастися нам, в горении любве тебе подражающим.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаки́м и А́нна поноше́ния безча́дства,/ и Ада́м и Е́ва от тли сме́ртныя свободи́стася, Пречи́стая,/ во святе́м рождестве́ Твое́м./ То пра́зднуют и лю́дие Твои́,/ вины́ прегреше́ний изба́вльшеся,/ внегда́ зва́ти Ти:// непло́ды ражда́ет Богоро́дицу и пита́тельницу Жи́зни на́шея

**Послание к Галатам (6:11-18)(Крест):**

11Видите, как много написал я вам своею рукою. 12Желающие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов, 13ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти. 14А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира. 15Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь. 16Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость, и Израилю Божию. 17Впрочем никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы Господа Иисуса на теле моем. 18Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим, братия. Аминь.

**Второе Послание к Коринфянам (6:1-10):**

1Мы же, как споспешники, умоляем вас, чтобы благодать Божия не тщетно была принята вами. 2Ибо сказано: во время благоприятное Я услышал тебя и в день спасения помог тебе. Вот, теперь время благоприятное, вот, теперь день спасения. 3Мы никому ни в чем не полагаем претыкания, чтобы не было порицаемо служение, 4но во всем являем себя, как служители Божии, в великом терпении, в бедствиях, в нуждах, в тесных обстоятельствах, 5под ударами, в темницах, в изгнаниях, в трудах, в бдениях, в постах, 6в чистоте, в благоразумии, в великодушии, в благости, в Духе Святом, в нелицемерной любви, 7в слове истины, в силе Божией, с оружием правды в правой и левой руке, 8в чести и бесчестии, при порицаниях и похвалах: нас почитают обманщиками, но мы верны; 9мы неизвестны, но нас узнают; нас почитают умершими, но вот, мы живы; нас наказывают, но мы не умираем; 10нас огорчают, а мы всегда радуемся; мы нищи, но многих обогащаем; мы ничего не имеем, но всем обладаем.

**Евангелие От Иоанна (3:13-17)(Крест):**

13Никто не восходил на небо, как только сшедший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах. 14И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому, 15дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. 16Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. 17Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него.

**Евангелие От Матфея (25:14-30):**

14Ибо *Он* *поступит,* как человек, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: 15и одному дал он пять талантов, другому два, иному один, каждому по его силе; и тотчас отправился. 16Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; 17точно так же и получивший два таланта приобрел другие два; 18получивший же один талант пошел и закопал *его* в землю и скрыл серебро господина своего. 19По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. 20И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них. 21Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. 22Подошел также и получивший два таланта и сказал: господин! два таланта ты дал мне; вот, другие два таланта я приобрел на них. 23Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. 24Подошел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпа́л, 25и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. 26Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпа́л; 27посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; 28итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, 29ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то́, что́ имеет; 30а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит!

**Слово от Свт. Феофана Затворника:**

Притча о талантах дает мысль, что жизнь - время торга. Надо, значит, спешить воспользоваться этим временем, как на торгу всякий спешит выторговать, что может. Хоть только лапти кто привез или лыко, и тот не сидит сложа руки, но ухищряется зазвать покупателей, чтоб продать свое и купить потом себе нужное. Из получивших от Господа жизнь никто не может сказать, что у него нет ни одного таланта; всякий имеет что-нибудь, да не одно еще: всякому, стало быть, есть чем торговать и делать прибыток. Не озирайся по сторонам и не считай, что получили другие, а к себе присмотрись хорошенько и поточнее определи, что в тебе есть и что можешь приобрести на то, что имеешь, и потом действуй по этому плану без лености. На суде не будут спрашивать, почему не приобрел ты десять талантов, когда имел только один, и даже не спросят, почему ты на свой один талант приобрел только один, а скажут, что ты приобрел талант, пол-таланта или десятую его часть. И награда будет не потому, что ты получил, а потому, что приобрел. Ничем нельзя будет оправдаться - ни знатностью, ни бедностью, ни необразованностью. Когда этого не дано и спроса о том не будет. Но у тебя были руки и ноги, скажи же, спросят, что ты приобрел ими? Был язык, что им приобрел? Так-то на суде Божием уравнивается неравенства земных состояний.

**Объявления:**

Все приглашены на обед после службы.

Праздника Воздвижения Животворящая Креста будет в среду 28 сентября. Праздничная всенощная с выносом Креста будет в 18:00 во вторник 27. Литургия будет в 9:00 в среду.

В субботу 30 сентября Зарубежная Церковь отмечает 30-летие обретения мощей Свт. Иоанн Шанхайского и Сан Франциского. Первый иерарх Зарубежной Церкви, Митрополит Николай, отслужит всенощную в соборе на Гири Стрит в 18:00 в пятницу. Литургия начинается в 9:00 в субботу.

У нас будет обычное выходное расписание 30 сентября/1 октября.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Антоний, Матушка Иоанна, Матушка Ксения, Нина, Елизавета Матвеевна, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Галина, Георгий (Воронин), Владимир, плачущие Андрей, Евгения, и Татьяна. **За Путешествующих:** Ольга (Федосова); Лилия и Олимпия (МакИнтош). **За Усопших:** Младенец Лука, Младенец Леонид, Матушка Прискилла. **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей, Александр, Андрей, и Артемий; Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Максим, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара, Нина, Валентина, Александр, Любовь, Вячеслав, Вячеслав, Екатерина, Жанна, Андрей, Игорь, Виктор.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**16th Week After Pentecost, Sunday Before Exaltation –– Post-feast of the Nativity of the Theotokos –– St. Silouan the Athonite–– Tone 7**

**Tone 7** **Troparion**  *(Resurrection)*

Thou didst destroy death by Thy Cross, Thou didst open Paradise to the thief. Thou didst change the lamentation of the Myrrh-bearers, and Thou didst command Thine Apostles to proclaim that Thou didst arise, O Christ God, and grantest to the world great mercy.

**Tone 4** **Troparion**  *(Parish)*

Your Nativity, O Virgin, / has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion — Tone 2** *(St. Silouan)*

O all-blessed Father Silouan, / flaming zealot of the seraphim’s love for the Lord / and fervent imitator of Jeremiah who wept for the people, / hearing the call of the Mother of the Lord of Hosts, / with wise courage you spewed out the sinful serpent / and withdrew from the snares of the world to the mountain of Athos, / where in labors and prayer, joined with tears, / in abundance you acquired the grace of the holy Spirit with which our hearts are enflamed. / Being strengthened by you, we cry out with compunction: / My Lord, my Life and the Joy of your saint, / save the world and us from all cruel things!

**Tone 7 Kontakion** *(Resurrection)*

No longer will the dominion of death be able to keep men captive; for Christ hath descended, demolishing and destroying the powers thereof. Hades is bound; the Prophets rejoice with one voice, saying: A Savior hath come for them that have faith. Come forth, ye faithful, for the Resurrection.

**Kontakion — Tone 2** *(St. Silouan)*

O Silouan, beloved of God, / truly amazing preacher of humility / and radiance warmed by the love for mankind of the Holy Spirit: / The Russian Church rejoices in your labors. / All monks on the Athonite mountain / and all Christian people are rejoicing as well, / turning themselves towards God with the love of children. / Beseech Him for us, you who have seen God and are equal to the angels, / that burning with your love our souls may be saved.

**Tone 4** **Kontakion**  *(Parish)*

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## Galatians 6:11-18 *(Epistle, Sunday Before)*

**11** See with what large letters I have written to you with my own hand! **12** As many as desire to make a good showing in the flesh, these would compel you to be circumcised, only that they may not suffer persecution for the cross of Christ. **13** For not even those who are circumcised keep the law, but they desire to have you circumcised that they may boast in your flesh. **14** But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. **15** For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but a new creation. **16** And as many as walk according to this rule, peace and mercy be upon them, and upon the Israel of God. **17** From now on let no one trouble me, for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. **18** Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

## 2 Corinthians 6:1-10 *(Epistle)*

## 1 We then, as workers together with Him also plead with you not to receive the grace of God in vain. 2 For He says: “In an acceptable time I have heard You, and in the day of salvation I have helped You.” Behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation. 3 We give no offense in anything, that our ministry may not be blamed. 4 But in all things we commend ourselves as ministers of God: in much patience, in tribulations, in needs, in distresses, 5 in stripes, in imprisonments, in tumults, in labors, in sleeplessness, in fastings; 6 by purity, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Spirit, by sincere love, 7 by the word of truth, by the power of God, by the armor of righteousness on the right hand and on the left, 8 by honor and dishonor, by evil report and good report; as deceivers, and yet true; 9 as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as chastened, and yet not killed; 10 as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

## John 3:13-17 *(Gospel, Sunday Before)*

**13** No one has ascended to heaven but He who came down from heaven, that is, the Son of Man who is in heaven. **14** And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up, **15** that whoever believes in Him should not perish but have eternal life. **16** For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. **17** For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved.

## Matthew 25:14-30 *(Gospel)*

**14** “For *the kingdom of heaven is* like a man traveling to a far country, *who* called his own servants and delivered his goods to them. **15** And to one he gave five talents, to another two, and to another one, to each according to his own ability; and immediately he went on a journey. **16** Then he who had received the five talents went and traded with them, and made another five talents. **17** And likewise he who *had received* two gained two more also. **18** But he who had received one went and dug in the ground, and hid his lord’s money. **19** After a long time the lord of those servants came and settled accounts with them. **20** “So he who had received five talents came and brought five other talents, saying, ‘Lord, you delivered to me five talents; look, I have gained five more talents besides them.’ **21** His lord said to him, ‘Well *done,* good and faithful servant; you were faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.’ **22** He also who had received two talents came and said, ‘Lord, you delivered to me two talents; look, I have gained two more talents besides them.’ **23** His lord said to him, ‘Well *done,* good and faithful servant; you have been faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.’ **24** “Then he who had received the one talent came and said, ‘Lord, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered seed. **25** And I was afraid, and went and hid your talent in the ground. Look, *there* you have *what is* yours.’ **26** “But his lord answered and said to him, ‘You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sown, and gather where I have not scattered seed. **27** So you ought to have deposited my money with the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest. **28** So take the talent from him, and give *it* to him who has ten talents. **29** ‘For to everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away. **30** And cast the unprofitable servant into the outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth.’

**On the Nativity of the Theotokos – from OCA.org:**

The Nativity of Our Most Holy Lady Theotokos and Ever Virgin Mary: The Most Holy Virgin Mary was born at a time when people had reached such a degree of moral decay that it seemed altogether impossible to restore them. People often said that God must come into the world to restore faith and not permit the ruin of mankind.

The Son of God chose to take on human nature for the salvation of mankind, and chose as His Mother the All-Pure Virgin Mary, who alone was worthy to give birth to the Source of purity and holiness.

The Nativity of Our Most Holy Lady Theotokos and Ever Virgin Mary is celebrated by the Church as a day of universal joy. Within the context of the Old and the New Testaments, the Most Blessed Virgin Mary was born on this radiant day, having been chosen before the ages by Divine Providence to bring about the Mystery of the Incarnation of the Word of God. She is revealed as the Mother of the Savior of the World, Our Lord Jesus Christ.

The Most Holy Virgin Mary was born in the small city of Galilee, Nazareth. Her parents were Righteous Joachim of the tribe of the Prophet-King David, and Anna from the tribe of the First Priest Aaron. The couple was without child, since Saint Anna was barren.

Having reached old age, Joachim and Anna did not lose hope in God’s mercy. They had strong faith that for God everything is possible, and that He would be able to overcome the barrenness of Anna even in her old age, as He had once overcame the barrenness of Sarah, spouse of the Patriarch Abraham. Saints Joachim and Anna vowed to dedicate the child which the Lord might give them, to the service of God in the Temple.

Childlessness was considered among the Hebrew nation as a Divine punishment for sin, and therefore the righteous Saints Joachim and Anna had to endure abuse from their own countrymen. On one of the feastdays at the Temple in Jerusalem the elderly Joachim brought his sacrifice to offer to God, but the High Priest would not accept it, considering him to be unworthy since he was childless.

Saint Joachim in deep grief went into the wilderness, and there he prayed with tears to the Lord for a child. Saint Anna wept bitterly when she learned what had happened at the Jerusalem Temple. Never once did she complain against the Lord, but rather she prayed to ask God’s mercy on her family.

The Lord fulfilled her petitions when the pious couple had attained to extreme old age and prepared themselves by virtuous life for a sublime calling: to be the parents of the Most Holy Virgin Mary, the future Mother of the Lord Jesus Christ.

The Archangel Gabriel brought Joachim and Anna the joyous message that their prayers were heard by God, and of them would be born a most blessed daughter Mary, through Whom would come the Salvation of all the World.

The Most Holy Virgin Mary surpassed in purity and virtue not only all mankind, but also the angels. She was manifest as the living Temple of God, so the Church sings in its festal hymns: “the East Gate... bringing Christ into the world for the salvation of our souls” (2nd Stikhera on “Lord, I Have Cried”, Tone 6).

The Nativity of the Theotokos marks the change of the times when the great and comforting promises of God for the salvation of the human race from slavery to the devil are about to be fulfilled. This event has brought to earth the grace of the Kingdom of God, a Kingdom of Truth, piety, virtue and everlasting life. The Theotokos is revealed to all of us by grace as a merciful Intercessor and Mother, to Whom we have recourse with filial devotion.

**Announcements:**

All are invited to stay for lunch in the church hall after the service.

Wednesday the 27th is the Feast of the Exaltation of the Cross. Festal Vigil with the rite of exaltation will begin at 6 PM on Tuesday the 26th. Festal Liturgy begins at 9 AM on Wednesday.

Saturday September 30th is the 30th anniversary of the finding of the relics of St. John of Shanghai and San Francisco. The first hierarch of ROCOR, Metropolitan Nikolai, will preside at the Vigil at 6 PM at Holy Virgin Cathedral in SF on Friday the 29th. Liturgy will begin at 9 AM on Saturday the 30th.

Our weekend schedule will be as normal on the 30th/1st of September/October.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Anthony, Matushka Ioanna, Matushka Xenia, Nina, Elizaveta Matfeevna, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Galina, George (Voronin), Vladimir, the grieving Andrei, Eugenia, and Tatiana. **For Travelers:** Olga (Fedosova); Lilia and Olympia (MacIntosh). **For the departed:** Infant Luke, Infant Leonid, Matushka Priscilla. **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei, Alexander, Andrei, Artem; Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Maxim, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara, Nina, Valentina, Alexander, Lubov, Vyacheslav, Vyacheslav, Katerina, Zhanna, Andrei, Igor, Victor.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!